



Comunicamos construyendo

## SUMARIO

### 2 Actualidad

A raíz de los accidentes que se vienen repitiendo por el estado lamentable de la ruta provincial A-174, los vecinos de Colonia Tirolesa protestaron para que sea repavimentada completa.

### Actualidad

Alumnos del EGB 2 de la escuela Pedro Giachino trabajan en contrahorno en un interesante laboratorio de ciencias que les despertó el interés por transformar los materiales.

5

### 8 Regionales

Por resolución ministerial, se autorizó la creación de un Centro Regional de Estudios Superiores en Deán Funes, en el que se podrán estudiar carreras universitarias.

### Actualidad

El viernes 14 de septiembre se presentará en forma póstuma un libro autobiográfico que dejó listo Marino Greifemberg antes de su lamentable deceso el pasado viernes 24 de agosto.

4

### 12 Opinión

Patricia Acevedo, vecina de Colonia Caroya, opinó esta semana sobre la iniciativa legislativa que prevé la posibilidad de habilitar el voto a los adolescentes de 16 años en las elecciones nacionales de 2013.

### Ambiente

La Justicia cordobesa tiene una nueva causa por fumigaciones con agroquímicos cuya investigación concluyó y derivó ya en la correspondiente elevación a juicio oral por un hecho en Tirolesa.

14

## La Casa de Matías cumplió sus primeros 18 años trabajando por los más pequeños

*Comenzó con cuatro pequeños con frío y hambre y se fue transformando en una gran familia donde se alimenta el cuerpo, pero también el alma. Lo festeja con un almuerzo.*

Aunque la fecha oficial de aniversario es en agosto, la ocasión de la celebración por los 18 años se pospuso hasta este domingo cuando la casa se poblará de amigos de esta obra solidaria para compartir un almuerzo.

Es la costumbre que instalaron los Rodríguez, Luby y Roxana, como una forma de decir "Gracias" por la infinidad de manos solidarias que alguna vez acercaron algún tipo de ayuda.

Y es la oportunidad para repasar todo lo bueno que se hizo y todos los aprendizajes que fue dejando la vida de la institución a lo largo de estos 18 años, plagados de amor al prójimo.

(Sigue en página 3)



Durante 18 años, La Casa de Matías cosechó amigos a lo largo y ancho de la zona, Córdoba, y el país.

## Elaboradores de vino casero de Caroya contrataron a Marcelo Casazza, referente local e internacional de la vitivinicultura



Jorge Silvestri, Danilo Fantini, y Federico Uanino decidieron contratar al asesor número uno de nuestro país en materia de vitivinicultura, Marcelo Casazza, para elevar la calidad en la elaboración de sus propios vinos artesanales.

Casazza asesora en nuestro país a cerca de 30 empresas, entre ellas, a Bodega Bressia, Renacer, SinFin, Carmine Granata, Urraca Wines, Familia Cassone, Jean Bousquet, Ghestin Wines, Cinco Tierras, Finca 8 y Poesía. Además, tiene clientes en España y Hungría y pronto los tendrá en Chile y Australia. Casazza cree en el potencial de las viñas y los vinos caroyenses.

(Sigue en Contratapa)

**QUINELA**

**VELETA**

*Les Ofrece Jugar, Ganar y Cobrar... ¡¡¡en el Acto!!!*

Agencia Oficial 418  
Bv. Agüero 48 - Jesús María  
Tel. (03525) 401548

Agencia Oficial 1939  
Tucumán 269 - Jesús María  
Tel. (03525) 444620

**Índigo**

Salón de Eventos

Organización Integral de Eventos  
Servicio de Catering

Predio Sociedad Rural de Jesús María  
TEL: (03525) 15453407 | 15486402  
estebanzanconieventos@hotmail.com

**SERVICIOS E.T.A.**

**Servicios ETA SRL**  
SERGIO PUIATTI  
Electricidad - Telefonía  
Venta e Instalación de  
**ALARMAS**  
**ABONO MENSUAL \$ 140**  
Central de Monitoreo las 24 horas

Agente Oficial Aitel, CEM SRL, X 28

**Incorporamos Rastreo Satelital de Vehículos**  
www.servicioseta.com.ar **ABONO MENSUAL \$ 130**

Neuquén 1227 - Jesús María (5220) Córdoba  
Tel. (03525) 424661 / 15530179 e-mail: servicioseta@arnet.com.ar

Información + compromiso =  
trabajando para construir  
Si piensa en publicidad...  
¿pensó en PRIMER DÍA?

**DF** de: Darío M. Fernández  
"SERVICIOS"

Mantenimiento eléctrico  
Industrial - Automatismo  
Servicio a Empresas

Colonia Caroya - Córdoba  
Mail: dfernandez@coop5.com.ar  
Tel. (03525) 468834 - 15516745

**Irutapé**  
pedagogía en movimiento

Jardín para Niños/as  
de 45 días a 4 años inclusive

una propuesta educativa integral a cargo  
de **educadores especializados**

ambos turnos  
horario extensivo  
ambiente alfabetizador

POR CONSULTAS E INSCRIPCIONES  
Calle 17 Luis Alara (N) 173 - Colonia Caroya  
Tel. (03525) 462810  
escuelairutape@gmail.com

**ESPACIO EDUCATIVO,  
SOCIAL Y CULTURAL  
ABIERTO A LA  
COMUNIDAD**

## Hartos de los accidentes graves y fatales, los vecinos de Colonia Tirollesa exigieron arreglar completa la ruta A-174

*Las promesas de repavimentación completa de la ruta que une la ciudad de Córdoba con nuestra zona datan de 2001. Los vecinos señalaron que se sienten discriminados por el gobierno de Córdoba.*

Más de 100 vecinos de Colonia Tirollesa se aguantaron la copiosa lluvia del pasado miércoles y se reunieron en la plaza central para protestar por el estado de la ruta provincial A-174 sobre cuya repavimentación datan promesas desde 2001.

La ruta une la ciudad de Córdoba con Colonia Tirollesa y Colonia Caroya y se encuentra en un estado calamitoso desde hace, por lo menos, una década. Su estado la torna peligrosa y en el último bienio se produjeron accidentes que generaron preocupación de los vecinos. Por eso, con pasacalles y reunidos en el centro de la localidad, se dispusieron a que su voz se haga oír.

Aldo Covilich, uno de los vecinos de Colonia Tirollesa elegido como interlocutor de la protesta, resumió el malestar vecinal: "Llevamos 11 años de reclamos y llegamos a esta instancia porque no se cumple lo que se prometió. El director de



Esquivar los pozos sobre la ruta A-174 puede ser una misión imposible. Ni hablar cuando, además, llueve.

Vialidad Provincial nos dijo que no hay dinero, pero curiosamente se anuncia la obra Córdoba-Río Cuarto y Córdoba-Monte Cristo".

"Durante 2011 -añadió- hubo muchos accidentes con víctimas fatales y en lo que va de 2012 hubo varios accidentes graves. Sentimos que a los vecinos de Tirollesa se nos discrimina por parte del gobierno de Córdoba".

El párroco de la comunidad, Munir Bracco, también se refirió a cuál era el sentir de la asamblea de vecinos sobre la ruta: "Ante todo, queremos cuidar la vida de todos los que estamos acá porque esta ruta pone en peligro la vida. Como sacerdote me ha tocado acompañar a familias que perdieron seres queridos y es un dolor inmenso. En cualquier momento puede ocurrir una desgracia en

la ruta como ya ha ocurrido antes. Como está la ruta, todos estamos en riesgo".

El intendente Humberto Tomllenovich recordó que el primer reclamo lo inició el 3 de julio de 2001: "Pasaron gobiernos, pasaron presidentes de Vialidad, y estamos con el mismo problema. Anuncian rutas en otros lados y esto es como que no nos tienen en cuenta. La única esperanza que guardamos es que la incluyan dentro de las obras con la tasa vial y que se haga sobre el mismo expediente".

### Una obra necesaria

Cuando se pavimentó la ruta A-174, allá por la década de 1940, no fueron previstas obras de subbase y base y esa imprevisión devino en que el paso del tiempo vaya deteriorando hasta el extremo la carpeta asfáltica,

tanto no se sabe qué parte es ruta y qué parte es bache.

El 29 de julio de 2011, se firmó el contrato entre el gobierno de Córdoba y las empresas Afema y Construcciones de Ingeniería que se iban a encargar de comenzar la obra de "restauración completa de la ruta A-174, tramo Villa Retiro-Colonia Tirollesa". Ya pasó más de un año y de la obra ni noticias.

Durante el anuncio de la obra, estuvo presente el ministro Hugo Testa, quien le había confirmado a Semanario **Primer Día** que la obra se financiaría con fondos de organismos internacionales y por un valor cercano a los 75 millones de pesos. Por esa ruta, se moviliza parte de la producción agropecuaria del departamento Colón y del departamento Río Primero y ese tránsito empeora el estado de la ruta.

**65° expo rural**  
de Jesús María

DEL 12 AL 16 DE SEPTIEMBRE  
PREDIO MALABRIGO

LA VIDRIERA DEL CAMPO

**Familia Grion**

SALAMES DE LA COLONIA, JAMONES PARA FETEAR  
BONDIOLAS, Y FETEADOS, PATITAS DE CERDO  
CHORIZOS PARRILLEROS, CALABRESAS P/ PIZZAS

Juan Alberto Grion repartiendo carne en jardinera (1920)

**Auténticos con Historia**

SOLICITE VENDEDORES AL POR MAYOR DIRECTOS  
TEL. (03525) 464960 / 970  
DE 7 A 15 HS. LUNES A VIERNES  
ventas@familiagrion.com / info@familiagrion.com

**Colonia Caroya, Córdoba, Argentina**



# "A los chicos les hacía falta una contención, una incentivación y acá la encontraron"

Roxana Rodríguez repasó algunas de las enseñanzas que fue recopilando a lo largo de estos 18 años en que viene funcionando La Casa de Matías como hogar para muchos niños y niñas.

**Ustedes usan cada aniversario como una suerte de homenaje a quienes colaboran ¿es así?**

- Exactamente. Cuando cumplimos el primer año, en recuerdo del día en que traje los primeros cuatro chicos a desayunar, como católica lo relacioné con el día de San Roque y de San Juan Bosco. Y también era homenajear que cumplíamos el primer año con la solidaridad de la gente, con su ayuda. En realidad, si tuviéramos que invitar a los que colaboraron tendríamos que invitar a todo Jesús María, Colonia Caroya y Sinsacate porque quién no trajo alguna vez algo. Lo que hacemos en invitar a la gente que permanentemente y todo el año nos da una mano, como son los que nos ayudan con la carne, la verdura, el pan.

**En 18 años pasaron muchas cosas. Tenías hijos chicos que se hicieron grande y te hicieron abuela. Cuando salías afuera y ves la mesita donde arrancó todo ¿qué sentís?**



Los chicos que asisten a la Casa de Matías durante el desfile de mayo

- Me da mucha satisfacción. Por eso no he querido ni moverla, ni arreglarla. Está como cuando empezó todo. Los chicos que ocuparon esa mesa, vienen a visitarme y se acuerdan de esa mesa. Recuerdo que mis hijos eran chicos. Marcos tenía 12 o 13 años; Lucas, 9; y Juan Pablo nació aquí estando con los chicos. Han crecido con ellos. Siempre digo que mi cara es la que sale en todos lados, pero a mi familia y mi esposo -que es un santo- nunca les pregunté si querían hacer esto o no. Fui haciendo y como vi que tenía apoyo y me ayudaban, seguí adelante. Jamás me cuestionaron si no les lavé una camisa o no alcancé a lavarles una ropa sucia.

**Seguramente, tus hijos habrán aprendido otras cosas de ustedes como padres**

- Siempre digo que no se van a quedar con ninguna herencia material, pero creo que con su papá les hemos podido dar mu-

chos ejemplos de solidaridad, y valores que se manejan acá adentro que ellos habrán sabido valorar. Tengo nietos de ellos y también muchos nietos del corazón.

**En la línea de los sueños estaba el deseo de que alguno de los chicos terminara el secundario y eso ocurrió.**

- Cuando arranqué quería que terminaran la primaria y algunos lo pudieron hacer en la primaria de adultos en la nocturna. Después, fui un poquito más allá con el ciclo básico unificado del nivel medio y, después, me dije 'el secundario completo' lo tienen que hacer. Los varones lo terminaban obligado y me decían 'no estudio más, quiero trabajar'. También tuve la oportunidad de tener una alumna terciaria que cumplió mucho mis expectativas. Todavía creo que hay muchas chicas que tienen chances de seguir.

**¿Notás que La Costanera**

**cambió algo en estos 18 años?**

- La Costanera es un barrio que quiero mucho, al que ayudo mucho, pero es un barrio difícil. No tiene centro vecinal porque muchas veces no se ponen de acuerdo. Las familias de los chicos que yo he tenido han ido cambiando con el tiempo porque los chicos han empezado a llevar lo que aprendían acá. De todas maneras, hay que respetarlo al barrio y no tratar de imponerle nada porque ellos tienen su forma. En todo caso, los chicos que pasaron por acá y formaron su propia familia irán cambiando con sus propios hijos.

**En el fondo la Casa de Matías es como una escuelita para la vida ¿no?**

- Cuando traje estos chicos y empezaron a traerme otros y más y cuando me quise dar cuenta tenía 36 chicos en mi cocina, dije 'levanten la mano los que van a la escuela' y solo diez la levantaron. Ahí, le dije a mi esposo 'darles un plato de comida y que vuelvan a la calle no les sirve a ellos ni a mí'. Entonces, hay que formarlos, educarlos, prepararlos para la vida y estos chicos deben estudiar. Ahí es cuando empiezo a dar mucho más valor a la educación, a la formación, y a darles apoyo escolar. A estos chicos les hacía falta una contención, una incentivación y acá la encontraron. Es una casa de contención, pero a la vez viven en familia.

8 mil ejemplares mensuales  
50 centros de distribución  
Si piensa en publicidad...  
¿pensó en PRIMER DÍA?

**BIENESTAR**  
ESTÉTICA, NUTRICIÓN Y SALUD

**ODONTOLOGÍA INTEGRAL**

**Dra. Analia I. Micheloud**  
Matric. N° 8775

**Dr. Fernando R. Lanzotti**  
Matric. N° 8776

**Niños - Adultos**  
Ortodoncia  
Ortopedia  
Implantes  
Prótesis

**Obras Sociales Particulares**  
APROSS - IOSE - OMINT

Julio A. Roca 221 / Tel: 03525 - 422399  
5220 Jesús María - Córdoba

Estudio Superior de

**Danzas**

**Alejandra Vicari**  
Ballet

clases de  
CLASICO - ESPAÑOL - TAP  
CONTEMPORANEO

**En CLUB SOCIAL JESUS MARIA**

**INFORMES AL**

Tel: 03525-15 455 166  
alevicariballet@hotmail.com  
Facebook: balletjm@hotmail.com  
También extensión La Granja

**OPTICA CONTACTOLOGÍA**

**Santa Lucia**

"Junto a la salud visual de su familia"

**METAL LOVERS**

**COMPRÁ TU LENTE RECETADO Y TE LLEVÁS EL 10 % DE DESCUENTO EN LENTES PARA SOL PARA EL VERANO 2012/2013**

Tucumán 510. Jesús María. (03525) 425807

**TECNÓPOLIS**

un día inolvidable en Buenos Aires

- BUS SEMICAMA
- DESAYUNO EN Bs As
- CITY TOUR c/ GUIA: PLAZA DE MAYO, CASA DE GOBIERNO, CATEDRAL Y CABILDO.
- ALMUERZO (\*)

**\*\*VISITA TECNÓPOLIS\*\***

**\$ 349**

**mairú**  
EMPRENDIMIENTOS TURÍSTICOS  
E.V.T. Leg: 15060 - Disp: 194/12

**TECNÓPOLIS**

\* Salidas en Septiembre y Octubre  
\* Salida sujeta a conformación de grupo

**(03525) 460400/15643542 | DON BOSCO 1515 | C. CAROYA**

Todos los domingos llegamos gratis a miles de hogares. Si piensa en publicidad... ¿pensó en PRIMER DÍA?

**Laboratorio "Héctor Aguirre"**  
Laboratorio de Análisis Clínicos

**Ignacio Aguirre**  
Bioquímico  
M.P. 1623

Av. Juan B. Justo 1243  
(5220) Jesús María, Córdoba  
Telefax. (03525) 420407  
nachoaguirre@coop5.com.ar

**R. DARÍO PRINI**  
Arquitecto  
M.P. 6718

Proyectos / Dirección Técnica  
Relevamientos / Ampliaciones  
Planos de gas

Calle 12 (s) 312 - Colonia Caroya (5223)  
Tel. (03525) 463386 / (03525) 15 453661

**la valentina**  
bar cafetería

Atención de lunes a sábados  
y domingos por la mañana

Italia 301 - Jesús María

**eN Electro Norte**  
ingeniería

www.electronortecordoba.com.ar

**Ing. Milton Capdevila**  
Servicios Integrales en Tecnología Industrial

Jujuy 736 - Jesús María (5220)  
Tel. (03525) 400223 / Cel. 15648111  
email: electronorte@coop5.com.ar

# Presentarán en forma póstuma un libro con las vivencias de Marino Greifemberg

*Este colaborador incansable de numerosas instituciones locales falleció recientemente, pero dejó un testimonio sobre su historia y sus vínculos con esta región.*

Marino Greifemberg falleció el viernes 24 de agosto a la edad de 91 años y con un último deseo por cumplir: presentar un libro en sociedad con sus memorias.

Marino había empezado a escribir apuntes sobre todo lo que iba recordando y le iba pasando esos escritos a Elena Valle, quien fuera la encargada de la corrección estilística y de darle forma de libro, dividiendo todo el material en capítulos.

Pese a que hizo todo el esfuerzo posible, finalmente la salud no le acompañó y se quedó con el deseo trunco, aunque alcanzó a ver cómo había quedado el trabajo que el próximo viernes 14 de septiembre presentará su familia en el Centro Friulano de Colonia Caroya, entidad que tenía pensado entregarle un reconocimiento en ocasión de la presentación del libro.

Antonio Royá, uno de sus amigos, fue uno de los encargados de escribir parte del pró-



De izq a der: Analía, Marino, Cristina, Ana, y Héctor Greifemberg.

logo. Allí, Royá destacó la vocación de servicio de Marino Greifemberg en los siguientes términos: "Participó en forma activa en cuanta entidad de bien público existió, trabajando denodadamente en todas y cada una de ellas, con dedicación y responsabilidad, restando horas y tiempo a su actividad profesional y a su familia, sin reclamar nunca, de su parte, comprensión alguna por lo que hizo, ya que su única e íntima satisfacción, fue la del deber o misión cumplidos".

Greifemberg se cuenta entre los fundadores del Festival Nacional de Doma y Folklore de Jesús María, y del Centro Friulano de Colonia Caroya. Las Asociaciones Cooperadoras de la Policía de la Provincia de Córdoba, los Establecimientos Educativos de Nivel Primario General San Martín y de Nivel

Secundario Pbro. Bonoris, ambos de Colonia Caroya, lo contaron como uno de sus miembros más activos y con participación desinteresada.

El segundo prólogo fue escrito por el abogado Juan José Rustán y completa la semblanza iniciada por Royá: "Sus ojos reflejan su presencia: profundos, vivaces, despiertos, claros y transparentes. En su persona no hay autoridad, sino seguridad y decisión. Sabe unir voluntades, instar acuerdos, imaginar, para consensuar y lograr. Tendió manos a cuanta institución de bien público le solicitara ayuda, con total integridad moral y siempre dando ejemplo. Se personifica en este hombre, de extraordinaria agudeza y percepción, el lema 'diciendo y haciendo'".

Marino Greifemberg, uno de los seis hijos de Giovanni, era un chiquilín cuando desem-

barcó en suelo argentino y fue testigo de los desvelos de su padre para acercarle un plato de comida a su madre y sus hermanos. Nunca se olvidó de esos difíciles años, mientras miraba a su padre dejar todo por la familia.

Le tocó trabajar desde muy pequeño en difíciles actividades rurales. Conoció el hambre. Pero nunca se doblegó y logró salir adelante con mucho sacrificio y aprovechando cada oportunidad que le daba la vida para aprender.

La aparición en la vida de Marino Greifemberg de Ana Belotto cambiaría todo. Junto a ella tuvo tres hijos, nueve nietos, y llegó a conocer algunos bisnietos. El libro, en parte, deja un testimonio para sus sucesores: "Yo fui un padre muy recto y severo en muchos casos, pero porque tal vez mi crianza fue así. Y repetía la crianza de mis viejos. Me dediqué muchos años al bienestar de la familia, tal vez pensando que el trabajo era lo más importante, pero tendría que haberme dedicado un poco más a los hijos. Sin embargo estoy muy contento con ellos y mi mujer que todo el día me acompaña en distintas situaciones en que la vida me fue poniendo: sano, enfermo, viajando, festejando, pero siempre compartiéndolo todo".

Un testimonio sencillo de un colaborador incansable y de un amigo de "fierro" para los que tuvieron la fortuna de serlo.

**NOVELLO**  
SERVICIOS INMOBILIARIOS

**MARIANA C. NOVELLO**  
Corredora Pública - Inmobiliaria  
M.P. 04-3877/02-3875

ALQUILERES - VENTAS - COMPRAS  
ASESORAMIENTO INMOBILIARIO

Julio A. Roca N° 360- Jesús María  
Tel. 03525- 401423 / 15534111 / 15540560

**Paola Zapata**

Mesas dulces  
Bautismos - Comunión  
15 Años - Bodas  
Bocaditos dulces y salados  
Pastelería de Medio Oriente  
**Pastelería artesanal**

Tel. (03525) 400997  
(03525) 15435906

**VECINAAA!!! ¡La mejor opción todo el año!**

**ALMACOR**

**LUNES**  
27<sup>99</sup>  
BOLA DE LOMO/ CUADRADA  
1 KILO  
precio x kilo \$ 27,99

**MARTES**  
19<sup>99</sup>  
Café instantáneo suave  
NESCAFÉ DOLCA  
170 gr  
precio x kilo \$ 117,59

CASA CENTRAL: Tucumán 451.  
Horario de atención: de 7:30 a 13:00 hs  
y de 16:00 a 21:30 hs y domingo de 8:30 a 13:00 hs

SUCURSAL MALVINAS ARGENTINAS: Esq. Congreso - B° Latinoamérica  
Horario de atención: de Lunes a Sábado de 8:30 a 13:00 hs  
y de 16:30 a 21:30 hs y Domingos de 8:30 a 13:00 hs

**ESTUDIO JURÍDICO**

María de las Mercedes Sella 1-26938  
Silvana Alicia Peralta 1-27204  
**ABOGADAS**

ATENCIÓN MARTES Y JUEVES 17:00 A 20:00

CIVIL - COMERCIAL - LABORAL  
FAMILIA - JUBILACIONES

**Don Bosco 3720 - Colonia Caroya**  
Tel. (03525) 465351  
(0351) 4725562



# Montaron un laboratorio para que los chicos de la escuela Giachino hagan experimentos



Alumnos de 4º, 5º y 6º grado muestran los trabajos que fueron haciendo en el laboratorio donde elaboran sahumerios, jabones, y velas.

*La jornada extendida sirvió para que los alumnos se sometan a la experiencia de hacer ciencias en un pequeño laboratorio donde trabajan con entusiasmo. De la experiencia surgió la iniciativa de formar una cooperativa escolar.*

Desde el año pasado, los alumnos de los grados más altos vienen haciendo la experiencia de ir a la escuela Pedro Giachino en jornada extendida. Esto implica que los alumnos de la tarde ingresan antes de su horario habitual y los de la mañana se quedan un tiempo extra.

Alejandra Fernández es una de las docentes que se encarga de coordinar ese espacio y es la encargada de llevar las ciencias al aula. La escuela buscó el auxilio de la empresa José Guma S.A para poder montar un laboratorio en el que los chicos puedan experimentar con diferentes materiales. Paralelamente, la Cooperativa de Servicios Públicos les aportó el soporte formativo para que los alumnos puedan montar su propia cooperativa escolar a la que llamaron "Manos laboriosas".

De esa experiencia, surgió

que los alumnos de 4º, 5º, y 6º grado trabajen en la elaboración de sahumerios, velas, y jabones perfumados.

Tubos de ensayo, microscopios, parafina, mecheros, moldes, y esencias se van dando la mano en el laboratorio para que los chicos se den a la tarea de crear sus propias

"Considero que la ciencia es una materia especial donde tenemos que enseñarles a los chicos a partir del juego, de la diversión, y de las experiencias a poder transformarnos como personas. Para mí, la ciencia es muy importante para poder transformar a la persona y a partir de esto descubrir valores", señaló Fernández.

El proyecto se llama "transformando la materia, transformamos nuestros corazones" y sirvió para poder modificar algunas actitudes negativas en acciones proactivas.

"Es un proceso bastante lento, aunque hay importantísimos logros en lo que es actitudinal porque los chicos formaron una cooperativa escolar. Esto significa que tienen muy en claro lo que es el trabajo compartido, del esfuerzo compartido, y de la responsabilidad", añadió la docente.

Lautaro Ramos, alumno de cuarto grado, es el presidente de Manos Laboriosas y uno de los que nos explicó qué van a hacer con todo lo que vienen elaborando: "Vamos a ponerlos a la venta para recaudar fondos para comprar cosas para el laboratorio y para irnos de viaje a Valle Hermoso".

"Lo más difícil de ser el presidente de la cooperativa es que te ponen siempre a hablar", se sinceró Lautaro ante la risa de sus compañeros.

Otra de las alumnas, Fiorela Astudillo, de sexto "B", contó cómo fue hacer la experiencia: "Es la primera vez que hacemos esto y me pareció una experiencia hermosa porque trabajamos en grupo, compartimos mucho, y nos conocemos mejor. Es lindo hacer sahumerios, velas, y jabones".

Aldana Videla, también de

sexto grado, aportó: "Nunca había trabajado en un laboratorio, pero creo que todo fue muy lindo porque pudimos trabajar con tubos de ensayo, esencias, y colorantes".

Melina Angulo, alumna de quinto grado, trabajó en la elaboración de velas y es capaz de hacer un relato completo sobre cómo se produce una de ellas. Todavía recuerda cómo fue la primera vela que hizo: "Hice una redondita y de un solo color, un rojo, y en mi casa me dijeron que estaba linda y que tenía rico olor".

Otro aporte sumó Melisa Castro, de quinto grado: "Me hizo pensar que más adelante podría dedicarme a trabajar en algo parecido. Es re lindo hacer velas, aprendés mucho, y para nosotros fue fácil trabajar en grupo".

La experiencia de la escuela Giachino sirvió para testear los resultados que puede arrojar la jornada extendida cuando se logra que los alumnos trabajen y se diviertan al mismo tiempo. Pero también nos enseña sobre lo que puede el trabajo en grupo cuando son los propios alumnos quienes entienden que trabajar en equipo genera mejores resultados.

Información + compromiso = trabajando para construir  
Si piensa en publicidad... ¿pensó en PRIMER DÍA?

**Servicios Integrales**  
Nos adaptamos a tu necesidad  
Pintura en Obras  
Servicios de Hidrolavado  
Construcción en Seco  
Pintura Decorativa  
Presupuestos Detallados  
Tel. (03525) 15649611

**Cecilia Hawkes**  
Licenciada en Fisioterapia y Kinesiología  
Tratamiento de columna  
SOLICITAR TURNOS  
Tel. (03525) 420410 int.112 400117  
(Centro Médico de Jesús María)

**LAURA COLOMBO**  
LICENCIADA EN PSICOLOGÍA  
M.P. 6495  
**CONSULTORIO**  
Salta 595 - Jesús María (5220)  
**Cel: (03525) 15647307**

**CONSULTORIO ODONTOLÓGICO Y LABORATORIO DENTAL**  
**María Elina Mattos** OD. 4530  
**Cristina del Valle Mattos** OD. 4973  
**Diego Martín Mattos** Met. 1473  
**ORTODONCIA - NIÑOS - PRÓTESIS**  
Don Bosco 404 - Colonia Caroya (5223)  
Tel. (03525) 466540 / 468766

**Lorena Anabel Camaño**  
Masoterapeuta  
Leg. 4245  
Masajes relajantes y descontracturantes  
Piedras calientes y frías | Drenaje linfático  
Gemoterapia | Masaje Oriental  
Día de Spa | Reiki  
**Roma 576 - Jesús María (5220)**  
Tel. (03525) 15532755/606460  
E-mail: lore\_412@hotmail.com

**duc**  
DESCUBRÍ EL EXTRACTO DE SEDA  
PROBÁ LA SUAVIDAD DE LA SEDA EN TU PIEL  
La completa línea de cremas y jabones Duc con Extracto de Seda aporta proteínas de las fibras naturales de la seda, que actúan desde la capa más interna de la piel y generan una profunda sensación de suavidad. Además, su fórmula activa promueve la regeneración celular, facilita la renovación de los componentes de la dermis y estimula la producción de colágeno y elastina, dejando tu piel más sedosa e hidratada durante todo el día.

**Vega & asociados**  
ESTUDIO CONTABLE INTEGRAL  
**NUEVA DIRECCIÓN**  
AV. JUAN B. JUSTO N°1159.  
JESÚS MARÍA, CORDOBA  
**Nuestros Servicios:**  
IMPOSITIVO :: LABORAL :: SOCIEDADES :: COOPERATIVAS  
TRAMITES EN GENERAL EN AFIP :: RENTAS :: MUNICIPALIDAD  
ASESORAMIENTO A EMPRENDEDORES  
(03525) 445450 / (03525) 15438905 :: vegayasociadosjm@gmail.com

## Agradecimiento

Jesús María agosto 2012

En nombre propio y los que trabajamos en la Biblioteca Popular Sarmiento, queremos agradecer a cada uno de los que donaron lo que necesitábamos, a los que vinieron todos los días, para que la biblioteca esté lista para sus primeros 100 años: Rubén, Elba, Rocio, Nora. Movimos cada uno de los 25.000 libros, con sus muebles.

Gracias todos los que siguen donándonos libros tan necesarios. Municipalidad de Jesús María, Concejo Deliberante, Cooperativa de Servicios Públicos de Colonia Caroya y Jesús María, Construcción Prez, Sanitarios Jesús María.

Gracias, Gracias, Gracias.

Vilma Adelina Peressotti

## Concurso de fotos y de pintura en el Club Alianza Jesús María

Dentro del marco de los festejos del Día del Estudiante, la comisión del Club Alianza Jesús María organizó dos concursos, uno de Fotografía Juvenil y otro de Pintura Infantil, que tiene por objetivo reconocer el valor de la práctica del deporte, promover una cultura de valoración e integración dentro de la institución y reflejar el sentimiento de los socios hacia el club.

Los concursos estarán abiertos hasta el 14 de septiembre y los ganadores se darán a conocer el 19 de septiembre.

Para las mejores pinturas, los premios serán una bicicleta, 2 meses de práctica gratuita de la disciplina que practica, y remeras del club. En tanto, para las mejores fotografías, los premios serán órdenes de compra por 500 pesos, 250 pesos, y remeras del club.

Las bases se pueden retirar en la Secretaría del Club, sita en Abel Figueroa 76, y se pueden entregar los trabajos allí hasta el 14 de septiembre.

## Alexander Betts, el malvinense que eligió ser argentino, disertará en Colonia Caroya

*La Asociación Civil Veteranos de Malvinas del Norte Cordobés sigue organizando charlas a propósito de haberse cumplido 30 años de la guerra de Malvinas.*

El próximo 14 de septiembre a las 19:30 en el auditorio San Carlos, donde funciona la Oficina de Desarrollo Rural y Ambiente de Colonia Caroya, sita en Domingo Fachini 35, se presentará Alexander Betts.

Alejandro BETTS GOSS nació y fue criado en la zona rural de Malvinas y luego educado en las escuelas públicas de Puerto Argentino hasta obtener la formación escolar suficiente para el particular sistema de administración colonial británica en nuestras Islas Malvinas.



Betts es un malvinense que eligió ser argentino y vive en Córdoba.

Alejandro pertenece a una familia asentada en el territorio malvinero desde mediados del siglo 19. Es bisnieto de malvinenses nativos como asimismo él es abuelo de dos nietas nacidas allí que representan la sexta generación de permanencia continua en las Islas. Su hijo mayor, Pablo está radicado en la ciudad de Rosario desde 1981. Tiene otros hijos nacidos en la

Provincia de Córdoba, como así también, nietos y nietas cordobesas y rosarinas. Por otra parte, es un ferviente defensor de los legítimos derechos argentinos por las Malvinas y participó en el conflicto bélico de 1982 recibiendo del Honorable Congreso de la Nación el reconocimiento pleno de Veterano de Guerra Civil por su intervención en la reivindicación territorial de los

tres archipiélagos bajo ocupación británica. Alejandro tiene dos hermanos menores, veteranos británicos de aquel conflicto bélico.

Se trasladó al territorio continental argentino luego de la guerra de 1982, y en repetidas ocasiones ha actuado como peticionario actuante ante el Comité de Descolonización -la última oportunidad fue el pasado 14 de junio- en la Cuarta Comisión de la Asamblea General de las Naciones Unidas, apoyando la posición argentina. Asimismo ha participado en varios Seminarios organizados por el Comité Especial de Descolonización que examina los restantes 17 casos del colonialismo que existen en el Mundo. Por estrategia británica, en 1987, enfrentó a un hermano suyo sentado en la delegación británica, participando en los debates de la Asamblea General de ese año. Vive en Agua de Oro desde 1982.

## Pintura de Flavio Galván fue tapa de una revista de arte en USA

*El artista plástico que está radicado desde hace varios años en Estados Unidos ganó un concurso cuyo premio era ser tapa del mes de septiembre de la revista Art & Beyond que se dedica al arte contemporáneo.*

"Art & Beyond Magazine se complace en presentar a los artistas increíbles que aparecen en las páginas de este número. Cada uno posee su propio estilo, ideas únicas y la visión del mundo que nos rodea. Son capaces de crear cosas que inspiren y mejoren nuestras vidas", señala el texto en el que se anuncia que el ganador del diseño de portada de la revista fue Flavio Galván.

La pintura "Sarah I" fue elegida como la ganadora del Concurso por la Portada que tiene su versión digital en el portal Issuu ([http://issuu.com/art\\_beyond/docs/art\\_and\\_beyond\\_sept-oct\\_issue\\_2012](http://issuu.com/art_beyond/docs/art_and_beyond_sept-oct_issue_2012)). Dentro de la revista se encuentra un resumen sobre la calidad de su trabajo como pintor.



**100% FINANCIADO, SIN BANCOS NI FINANCIERAS**

**SIENA**

**DESDE \$ 672 POR MES**

**COMENZÁ SÓLO CON TU DNI**  
**ENTREGA PACTADA EN CUOTA 3**  
**ARMÁ TU PLAN COMO QUIERAS**  
**PROMOCIÓN EXTENDIDA A TODA LA GAMA FIAT**

**NUEVO PALIO**

**DESDE \$ 645 POR MES**

**CUOTAS EN PESOS Y SIN INTERÉS.**  
**SÓLO ESTE MES NO PAGÁS SUSCRIPCIÓN**  
**TE VISITAMOS EN TU DOMICILIO**

Por consultas llámalo o envía un sms con la palabra **FIAT** al (0351) 157520496

\* Plan cuota escalonada con ajuste a valor auto, foto a modo ilustrativo

**leonardo ruiZ arquitecto**

**PROYECTO RELEVAMIENTO** | Facilidades

**ANÁLISIS INMOBILIARIO - VIVIENDA DE CAMPO**  
**DISEÑO Y DIRECCIÓN DE PARQUES Y JARDINES**  
**REFACCIONES - TRATAMIENTO PARA HUMEDADES**

Av. 28 de Julio 60 - Jesús María | Tel.: (0351) 156789700 / (03525) 445068

**CARNICERIA**

Salames caseros  
 Bondiolas  
 Codeguines  
 Quesos  
 Jamoncitos

Tel. (03525) 469493  
 Av. San Martín 6835.  
 Colonia Caroya (5223)

de Vanesa y  
 Alejandra Rossi



# La Sociedad Rural se juega todo en la exposición 65 y cambia el tono hacia el gobierno nacional

*El fin de semana que viene, tendrá lugar en Malabrigo la exposición N° 65. Para mantener la convocatoria, dejaron las entradas y los stands al mismo precio que el año pasado. Confirmaron que habrá 500 vacunos para el remate.*



Para esta edición se prometen excelentes ejemplares bovinos de todas las razas y cuidadosa selección.

En el aniversario de Platino, la Sociedad Rural de Jesús María prometió sorpresas, aunque se guardó varias para la exposición propiamente dicha que abrirá sus puertas al público el próximo viernes 14 y se extenderá hasta el domingo 16.

Atilio Carignano, presidente de la comisión directiva, fue el encargado de tomarle el pulso a las expectativas previas: "Cuando lanzábamos la exposición teníamos temor, aunque llevamos dos o tres últimas buenas exposiciones. Este año estamos motivados por el aniversario 65 y tenemos la locura grande de hacer una fiesta grande. Nos pusimos todos las pilas y, por suerte, la gente nos está acompañando más de lo que pensábamos porque tenemos más del 90 por ciento vendido".

Carignano consideró que

parte del éxito de convocatoria se debió a haber mantenido los precios del año pasado a los expositores y en las entradas.

"Queremos que sea masiva la respuesta porque, además de lo comercial, hemos confirmado 500 reproductores y vamos a ser más estrictos que nunca en la selección en cuanto a sanidad y morfología animal. Entendemos que en los remates de cabaña sacan todo lo que tienen y guardan para la rural dos o tres de los mejores ejemplares y eso nos ha dado respaldo y confianza", añadió el presidente de la entidad gremial del campo.

En conjunto con los consignatarios, la Rural otorgará hasta seis meses de plazo para pagar (los últimos tres meses con algo

de interés), y habrá bonificaciones para pago de contado.

También, se consiguió una excelente convocatoria para la exposición de caballos criollos en la que hay 40 tríos inscriptos para el aparte campero.

Carignano expuso su opinión respecto de cómo habría que encarar los discursos durante la inauguración de la muestra, cerca del mediodía del sábado 15: "Tenemos dos alternativas: echarle leña al fuego y si no -si el fuego está prendido- rodearlo y controlarlo como corresponde porque los fuegos son difíciles de apagar cuando se les echa más leña o más nafta. Es difícil seguir intensificando el veneno que nos está convocando permanentemente de todos lados". Y añadió: "Tenemos pares que

nos dicen 'cuando vamos a salir a ruta de nuevo' y por otro lado están los que piensan y nos dicen 'che, sigamos insistiendo, después de cada crisis vino la buena, el contexto internacional es buenísimo, hay que seguir insistiendo y que esta gente se de cuenta. Tenemos un trampolín que se podría utilizar a través del campo para reinsertarnos. Creo que si seguimos intensificando los desencuentros en los discursos no va a hacer otra cosa que pasar lo que más nadie quiere que pase".

"Si se asume -concluyó- que no hay urbanidad y ruralidad sino que son una misma cosa, ahí nos vamos a encontrar. Es la función de la Rural: integrarse cada año más hacia los asociados y la comunidad".

## Audiencias Públicas

Desde la Secretaría legislativa del Concejo Deliberante de la ciudad de Colonia Caroya se convoca a Audiencia Pública a los vecinos de Colonia Caroya para dar tratamiento al tema de "Permuta de una parcela de terreno municipal por otro de propiedad de La Caroyense S.A. y posterior donación al Gobierno de la Provincia de Córdoba", ya aprobado en primera lectura.

La Audiencia se llevará a cabo el día lunes 10 de septiembre de 2012, a las 21:00 hs. en la Sala Dr. Raúl Ricardo Alfonsín del Concejo Deliberante, situado en Av. San Martín 3899, planta alta.

Paralelamente, desde la Secretaría legislativa del Concejo Deliberante de la ciudad de Colonia Caroya se convoca a Audiencia Pública a los vecinos de Colonia Caroya para dar tratamiento al tema de "Solicitud de Préstamo Fondo Permanente para la Financiación de Proyectos y Programas de los Gobiernos Locales de la Provincia de Córdoba", ya aprobado en primera lectura.

La Audiencia se llevará a cabo el día lunes 17 de septiembre de 2012, a las 20:00 hs. en la Sala Dr. Raúl Ricardo Alfonsín del Concejo Deliberante, situado en Av. San Martín 3899, planta alta. Quienes deseen participar deberán inscribirse previamente, con D.N.I., en la Secretaría del Concejo, a partir del lunes 10 de septiembre, de 8:00 a 12:00.

En ambos casos se estipuló que la modalidad de "Discurso" se estima en 5 minutos por cada asistente registrado y que no se abrirá debate sobre lo expuesto.

**¿Todavía no anunció aquí?**  
(0351) 15 5998895  
(Gabriel Sánchez)

**ASOCIACIÓN CIVIL VETERANOS DE MALVINAS DEL NORTE CORDOBÉS**  
PERSONERÍA JURÍDICA NÚMERO 10  
  
Domingo Fachin (N) 30  
Tel. (03525) 461175  
veteranosmalvinas@yahoo.com.ar

**BRAVO SBIGLIO Automotores**  
0 Km / Multimarcas / Usados exclusivos  
Financiación a sola firma / Tasa fija y en pesos  
Consignaciones  
Andrés Bravo. Cel. (03525) 15530173  
Daniel Sbiglio. Cel. (03525) 15538028  
Sucre y Ruta Nacional 9. Jesús María (5220)  
Telfax. (03525) 420409 / 426418 / bravosbiglio@bravosbiglio.com.ar

**LUBRICENTRO**  
Con el cambio de aceite y filtro,  
lavamos tu auto sin cargo

**F y L**  
Servicios Eléctricos  
  
● Electricidad en obras  
● Instalaciones  
● Mantenimientos  
● Telefonía  
● Alarmas  
● Energía solar  
H. Irigoyen 482-Jesús María (5220)  
TE (03525) 401596  
15562874 - 15454172  
e.mail: fylservicioselectricos@gmail.com

**COLONIA CAROYA CRECE Y CRECE CON VOS**  
  
\$ 519.000 Inversión municipal

## La Municipalidad de Colonia Caroya efectúa las obras de CASA DE LA HISTORIA Y LA CULTURA DEL BICENTENARIO

Ubicada en la esquina de calle 9 y 48.  
Contará con un auditorio para cine y teatro con capacidad para 97 personas  
Sala de exposiciones, baños, depósitos, camarines y cafetería  
archivo histórico de la ciudad  
Espacio para actividades culturales, educativas, recreativas y de capacitación laboral.

INTENDENTE LUIS GRION | MUNICIPALIDAD DE COLONIA CAROYA

# Ministerio de Educación nacional resolvió crear el Centro Regional de Estudios Superiores en Deán Funes



Por: Dante Taboada Cardoso \*

\* Periodista.

El intendente Alejandro Teijeiro anunció que luego de la reunión mantenida con los rectores de las Universidades Nacional de Río IV, Villa María, Tecnológica de Córdoba, Universidad Nacional de Córdoba, Secretario de Políticas Universitarias del Ministerio de Educación de la Nación, Ingeniero Oscar Spada, y el intendente de Villa Dolores les presentaron la nueva resolución ministerial N° 1368/12 sobre la creación del Centro Regional de Estudios Superiores (CRES) con lo que Villa Dolores y Deán Funes se transformaron en los primeros CRES del País.

En esta reunión, se firmó también el contrato de programa con las garantías de partidas presupuestarias para las Carreras Universitarias que se dictarán.

El Consejo Consultivo que se conformó entre las instituciones presentes serán los que definirán las 4 carreras a dictarse, además de programas de entrenamiento y capacitación.

Todo esto se definirá en los próximos días de modo que durante octubre se estén realizando las inscripciones para el ciclo lectivo 2013, aunque se adelantó que las carreras po-

drían estar orientadas a la salud, la tecnología y la informática.

El Intendente hizo referencia a ese tema: "También dependerá de la población que se inscriba para que en los próximos años se vea concretado el gran anhelo de la Universidad propia para Deán Funes. Esto forma parte de las políticas de Estado locales, que tienden a la promoción educativa en nuestra ciudad para la región y ciudades de provincias vecinas".

El perfil de las carreras está relacionado con el desarrollo productivo regional, y por eso se piensa en carreras vinculadas a tecnología, informática y salud.

Por otra parte, el secretario de Gobierno informó que se creará un Consejo Municipal de Educación, cuya conformación se desprenderá de una ordenanza municipal.

Ubicada a más de 100 kilómetros de la ciudad de Córdoba, la noticia constituye para Deán Funes una posibilidad concreta para que los estudiantes del Departamento Ischilín y de departamentos vecinos puedan realizar estudios superiores que les mejoren las perspectivas laborales futuras.



El intendente junto al secretario de Gobierno durante el anuncio.

## Nuevo generador

La Cooperativa de Consumo, Servicios Públicos y Sociales de Deán Funes instalará un generador que abastecerá a la ciudad para compensar futuros cortes de energía eléctrica.

El jefe de servicios administrativos, Sergio Nuñez, anunció que se concretará la compra de un generador de entre 3 a 5 megas de potencia para abastecer a la ciudad y zonas aledañas cuando la empresa proveedora de energía (EPEC) realiza los cortes del servicio.

## Florencia Torres, Jéssica Benavidez y Julián Burgos se presentarán en Forja el sábado 15 de septiembre



Deán Funes fue elegida para el lanzamiento de "El Norte Canta en Forja" que se desarrollará el sábado 15 de septiembre en la ciudad de Córdoba a las 22 en el que se presentarán los tres jóvenes del norte de la provincia de Córdoba que resultaron finalistas del programa Soñando por Cantar.

Florencia Torres, con sus temas con toda la fuerza del folklore, Jéssica Benavidez, con su nueva faceta melódica fusionada con el folklore y Julián Burgos, un joven con un ángel muy especial con su simpatía y su carisma, delirio de mujeres con su dulce voz y sus canciones románticas, deleitaron a un nutrido público joven con algunas canciones que ofrecerán allí.

**+ farmamuiños**  
CALIDAD Y SEGURIDAD EN MEDICINA

Cosmética y perfumes importados  
Accesorios para BB - El mayor stock en medicamentos

25 de mayo 43. Deán Funes Tel. (03521) 420012 Adm. 420117

**MUEBLES**  
Algarrobo - Cedro  
Roble - Pino

**Artesano's**  
Juegos de Dormitorio - Comedor y Living  
Placares - Amoblamiento de cocina

NUEVA DIRECCIÓN  
25 de Mayo 367 - Deán Funes  
Tel. (03521) 420516 / 15650438  
jrcorli@hotmail.com / ciquero@hotmail.com

**KIOSCO Fredy**

BAZAR - PERFUMERÍA  
SNACK - REGALERÍA  
GOLOSINAS - BEBIDAS

25 de Mayo 441 - Deán Funes  
Tel. (03521) 15649721

**MARIO SALGAN**  
VIDRIOS, CRISTALES, TEMPLADOS  
ESPEJOS, BISELADOS

VENTA Y COLOCACIÓN EN OBRAS

TEL. (03521) 421402  
CEL. (03521) 15401592

SÁENZ PEÑA 240 - DEÁN FUNES - CBA

**SUPERMERCADO Norte**

Carnicería - Verdulería  
Panadería - Comestibles  
Lacteos - Limpieza

Raid azul	\$10,90	Shampu + Crema Prunell	\$14,90
Queso cremoso x 100 gr	\$2,99	Cacao	\$1,90
Azúcar x 1 kg	\$4,99	Dulce de leche Los Quebrachitos x 250 gr	\$3,90

**25 de Mayo 51 - Deán Funes - Tel (03521) 421865**

**Maria Laura Carunchio**  
Abogada  
MP 9-072

Córdoba 186 - Deán Funes  
Tel. (03521) 420474 / (03521) 15526074

**Carnicería Gustavo**

Urquiza y Malpú - B° La Feria  
(03521) 15526479

**ideas gráficas**

Impresiones Láser Color y B/N  
Tarjetas Personales  
Tarjetas Especiales  
Volantes  
Afiches  
Cartelería  
Lonas y Vinilos Impresos  
Rotulación Vehicular  
Indumentaria Publicitaria

Tus ideas  
Expresadas  
Graficamente

Sarmiento 27 - Tel.: (03521) 423920  
E-mail: info@ideasgraficasdlf.com.ar



## Salud: Sinsacate recuperará los gastos de atención a pacientes con obra social

*La Municipalidad de Sinsacate confirmó que se ejecuta en el Centro de Salud Municipal el Programa de recupero de gastos de obras sociales en servicios de salud pública.*

Se trata de un sistema administrativo que permite al municipio recuperar los gastos de prestación del servicio de salud brindado a pacientes que cuentan con cobertura médica, ya sea a través de una obra social o una empresa de medicina prepaga.

Específicamente, se recuperarán los gastos de casi el 50 % de las de consultas y prácticas que actualmente realiza el dispensario en medicina general y especialidades como pediatría, ginecología, odontología, kinesiología, nutrición, análisis clínico, fonoaudiología, traumatología, oftalmología, enfermería.

La implementación del programa no implica ningún gasto, ni trámite administrativo extra al paciente. El recupero se efectiviza con sólo la firma de un comprobante de atención por parte del profesional y el paciente. El municipio tiene por objetivo invertir los fondos de recuperación en nuevos servicios y más aparatología.

El Programa de recupero de gastos de obras sociales en servicios de salud pública es una propuesta del Ente de Coopera-



Pacientes con obra social generarán recupero en el dispensario.

ción Recíproca de Municipios y Comunas Radicales de la Provincia de Córdoba, organismo que brinda el asesoramiento y la capacitación necesaria para su ejecución.

### Más herramientas de gestión, mejor servicio

Además, con el objetivo de adquirir nuevas herramientas de gestión pública que permitan

optimizar la administración de los recursos del centro de salud municipal, el Director de Salud, Andrés Carrillo, realizará un curso de posgrado en Gestión en Salud y Administración Hospitalaria en Salud Pública organizado por el Ministerio de Salud de la Provincia de Córdoba y Facultad de Ciencias Médicas de la Universidad Nacional de Córdoba.

### Nuevo horario de atención por licencia de conducir

La Municipalidad de Sinsacate informó que, a partir de septiembre, el horario de atención al público para la adquisición y renovación de la licencia de conducir será: lunes, miércoles, jueves y primeros tres viernes de cada mes, de 8 a 12:30. Recordó, además, que el trámite de renovación debe realizarse con 15 días de anticipación a la fecha de vencimiento.

### Cambios en el Concejo Deliberante

Con motivo de la licencia otorgada, hasta el mes de marzo del año 2013, a la concejala María Gabriela Mira, para desempeñar tareas de asesoramiento legal, ocupará su banca la concejala Roxana Arro.

## Polémica en Deán Funes por el cambio de nombre de calles

Una airada reacción vecinal se dio en la ciudad de Deán Funes cuando se conoció que dos calles de la ciudad cambiarían de nombre por los de dos ex presidentes fallecidos: Raúl Alfonsín y Néstor Kirchner, en reemplazo de las calles San Luis y Gobernador Zanichelli.

Pese a que en el cambio de calle aparece la figura de un ex presidente radical, la propia Unión Cívica Radical de Deán Funes se opone a ello: "Estamos convencidos de que el Dr. Raúl Alfonsín, habiendo sido él un abanderado del diálogo, jamás habría estado de acuerdo en recibir tal homenaje en detrimento de un correligionario como lo fue el gobernador radical Arturo Zanichelli".

También los concejales del bloque Deán Funes Cambia, Herrera, Ruis, y Fariás, se opusieron y propusieron que le impongan el nombre de Ricardo Alfonsín y Néstor Kirchner a otras calles que no lo tengan denominación, por ejemplo, las calles de los lotes de la Cooperativa de Servicios Públicos o de Indacor. Además, sugirieron al intendente Alejandro Teijeiro que veto la ordenanza en la que se imponen los cambios (tiene hasta el 14 de septiembre) y que proceda a consultar a los vecinos de Barrio Belgrano que serán los principales afectados por las modificaciones.

La oposición señaló que, en este caso, no se siguió el tratamiento que habitualmente tienen los proyectos de esta naturaleza, es decir, ingreso al Concejo, comunicación a los medios de comunicación y a los beneficiarios directos, y tratamiento en comisión, antes de la aprobación o rechazo de la norma.

Manifestaron, además, que históricamente los Concejos anteriores consultaron mediante encuestas a todos los vecinos afectados cuando se cambió el nombre de alguna calle. Citaron, por ejemplo, el caso de la calle General Roca.

Vale recordar que lo más llamativo es que el nombre del ex presidente Néstor Kirchner se pondría a la avenida de ingreso principal a la ciudad y ven en ese gesto una exageración de fidelidad local hacia el gobierno de Cristina Fernández.

Acompaña esta iniciativa

deán funes  
ciudad

HERRERÍA  
CHIN SACAT  
de Raúl Moyano

Rejas para frentes y ventanas  
Trabajos a domicilio  
Presupuestos sin cargo

José C. Paz s/n Barrio Ferreira - Sinsacate  
Tel. (03525) 402229  
Cel. (03525) 15419804 / 15484645

**Micro Bio Lab**  
BIOQUÍMICA ESPECIALIZADA

- ASESORAMIENTO EN CAPTACIÓN, TRATAMIENTO Y DISTRIBUCIÓN DE AGUA POTABLE A MUNICIPIOS Y EMPRESAS
- ANÁLISIS DE AGUAS (Físico-Químico y Bacteriológicos)
- ANÁLISIS DE ALIMENTOS (Dulces, Conservas, Chacinados, etc.)
- ANÁLISIS DE METALES PESADOS Y RESTOS DE PLAGUICIDAS
- CURSOS DE CAPACITACION

Dres. MANERA

Tel. (03525) 466455/15458416 - Email: fmanera@coop5.com.ar

*Pampita*  
La buena carne

Carnes de ternera  
Cabritos - Corderos  
Lechones  
Pollos Caseros  
Vinos Finos  
Salame de la Colonia  
Arrollados de pollo  
Costilla - Matambrito  
Costeleta de cerdo.

Parrillada - Supremas - Milanesas  
Quesillo - Miel

Abierto domingos  
mañana y tarde

Italia 181 - Deán Funes - Cba

**LAC**

**LUIS A. CARRIZO Y CIA S.R.L**

COMBUSTIBLES Y LUBRICANTES  
**SERVICOMPRAS**



**OFICINA CENTRAL**

**RUTA NAC. 9 KM 747**

**COLONIA CAROYA - CÓRDOBA**

**TEL/FAX. (03525) 463520/21/22**

**ORUE & GODOY**  
ASESORES DE SEGUROS

"Seguros de ser  
su mejor opción"

LA CAJA  
de ahorro  
y seguro

RSA

ASOCIART

ORBIS

NACION  
SEGUROS

Cástulo Peña Nº 381. Tel: 401888.  
Avda. Miguel Juárez Nº 930. Tel: 401666.  
info@orueygodoyseseguros.com.ar

# Adoctrinamiento y militancia

*Mucho se discutió en la semana respecto de la inserción de la política dentro del sistema educativo de nivel medio. Un debate que da para mucho*

Según nuestro sistema electoral vigente, en algunos distritos algunos jóvenes de 17 años pueden solicitar ser incluidos en el padrón para votar. Realmente, hasta ahora fueron muy pocos los que solicitaron la posibilidad de ejercer este derecho ciudadano en la mayoría de los circuitos donde existe ese privilegio.

Nada hace prever que bajar un año más la edad para ejercer ese derecho, lleve masivamente a esa franja de jóvenes a votar. Hoy, son muy pocos los jóvenes de 16 y 17 años que participan en espacios políticos y no lo hacen no porque no les interese la política sino porque no les interesan los "políticos" que se adueñaron de la "política".

Tampoco lo hacen los jóvenes de 18 ni los de 19 ni los de 20 o 21 años. Ni siquiera lo hace la franja que hoy pasa los 40. Ni hablar de los que tienen 30.

La "política" en manos de estos "políticos" no interesa casi a nadie. Y no hace falta ser un sociólogo para adivinar por qué.

Pero, sacando de lado el debate sobre si resulta conveniente o no que puedan votar los adolescentes de 16 años, lo cierto es que preocupa que la escuela no esté preparando a los ciudadanos para el ejercicio de su mayor capital que es la capacidad para votar.

Tan preocupante como que la familia sea incapaz de entusiasmar a uno de los suyos para que se inmiscuya en la vida de algún partido político, o de una agrupación que defienda los derechos ciudadanos de algún sector.

Qué está pasando que muchos jóvenes llegan al cuarto oscuro y cierran los ojos y van moviendo las manos al son de "de tin marín de do pingüe" para terminar eligiendo algo que no se quiere elegir.



Y lo que está sucediendo es que nuestra comunidad perdió su capacidad para realizar un "adoctrinamiento" ciudadano, es decir, una preparación para el ejercicio de nuestra condición de ciudadanos: exigir resultados, cumplimiento de promesas, control del gasto público, ordenamiento legal.

Esta semana se escuchaban voces preocupadas por lo que pudieran hacer con la cabeza de esos adolescentes de 16 años. Jamás se había visto una subestimación de las capacidades de esa franja de edad como esta semana.

Una de dos: o no tienen idea respecto de cómo piensa y en función de qué se mueve un adolescente de 16 años, o solamente se han cruzado con adolescentes indolentes que les han hecho creer que la generalidad es parecida a esa que vieron en esos.

Y no son los adultos quienes tienen que creer en ellos. Con lo que ellos creen sobre ellos mismos basta y sobra. Seguramente, los adolescentes de 16 años que se integren a la vida política de su ciudad serán capaces de mostrar la diferencia.

Para muestra, basten los sobrados ejemplos que han dado en Jesús María los concejales

juveniles que han sido capaces de generar proyectos interesantes sobre distintos aspectos. Es una lástima que los gobiernos no hayan tenido la grandeza de reconocerles el esfuerzo y haber puesto en marcha muchas de las sugerencias que duermen el sueño de los justos en cajones de funcionarios.

El problema sigue siendo lo que vamos a hacer los adultos con lo que esa franja de edad le exija a la comunidad en la que está inserta. No podemos pensar, alegremente, que se agotará su participación en el ejercicio del voto. Ése puede ser el principio de una participación más activa.

Hacen falta militantes de todos los colores, gente que siga alguna doctrina, personas que sean capaces de debatir en profundidad lo que tiene que venir. En esa construcción, los adolescentes de 16 y 17 años no son un botín sino una gran oportunidad para desbancar a esos "políticos" que se adueñaron de la "política".

Porque alguna vez alguien tendrá que trabajar en serio desde los partidos políticos pensando en el futuro de todos y no tanto en la jubilación de privilegio y el bolsillo propio.

## Avisos Clasificados

### INMUEBLES

**ALQUILO GARAGE** capacidad 2 vehículos o como depósito. Neuchatel N° 386. B° Parque Suizo. Tel. 425598

**SE VENDE CASA.** Excelente ubicación. Zona céntrica de Jesús María, a una cuadra de la parroquia. Tratar al (03525) 425148 / 442054

**VENDO dos terrenos.** Tratar en Av. San Martín 1576 o comunicarse al tel. 03525-467718. Colonia Caroya.

**VENDO TERRENO en Villa Animí.** Dos cuerdas de la ruta, de 24 x 35 mts. Equivalente en Dol. 10.000.- Llamar. Irene (03525) 400457 / 15406876

### VEHÍCULOS

**DUEÑO VENDE SUZUKI FUN 2006 c/** aire acondicionado, 5 puertas. Mb. comunicarse al tel: 03525-15518602 valor: \$39.000

**VENDO PEUGEOT 504,** color blanco, Mod. 82, diesel. Comunicarse al Tel. 03525-15419189/461215

**VENTA SANDERO STEPWAY** Serie limitada Full. Año 2010, km 60.000. Service recién realizado, gomas nuevas. \$76.000. Tel: (03524) 15402073

### CAPACITACIÓN

**ESTUDIÁ ACORDEÓN** a piano por música. Método simple y personalizado. Ameghino 121. Tel. (03525) 443317 / 15508350

**PREPARO ALUMNOS EN INGLÉS.** Todos los niveles. Tucumán 1346. Tel (0351) 155462718.

**TALLER ARTESANAL.** Pinturas, Pasta Piedra y Papel Maché. INSCRIPCIONES ABIERTAS. Comunicarse al Tel. 03525-468210

### EMPLEO

**EXCELENTE PROPUESTA** de venta directa para vendedoras y líderes para Semijoyas RODRY. Sin inversión. Mercadería en mano 30% ganancia + premios. Llama o sms: Sra. María Luisa 0351-153142851. Para Colonia Caroya - Jesús María - Villa del Totoral y Localidades aledañas.

**NUESTRA MISIÓN** es enriquecer la vida de las mujeres. Sumate a la fuerza de venta más exitosa de 40 países en el mundo. Sumate a Mary Kay Cosméticos. Tel (03525) 465192. atraccionmk@hotmail.com/facebook Mary Kay Colonia Caroya/ SMS al 0351-156 989886.

### PROFESIONALES

**LIC. DANIELA CARREÑO.** M.P. 2307. Kinesiología y Fisioterapia. Masaje terapéutico (descontracturante/relajante). Drenaje linfático. Rehabilitación traumatológica. Masaje reductor + electrodos. Atiende en el consultorio de la Lic. Carolina Brandalisi. Nemesio González 61 PB. Turnos al Tel. (03525) 15487377

### SERVICIOS

**CONFECIÓN** de Pintorcitos de Jardines de Infantes con bolsa, toalla, servilleta e individual con nombre bordados. Disfraces a pedido, alquiler y/o venta. Tucumán 1346. Tel (0351) 155462718

**DECORACIÓN** de cuartos infantiles, cotillón y ambientación temática, accesorios para nenas, y souvenirs. Animación de Fiestas Infantiles. Tucumán 1346. Tel (0351) 155462718

**HOSPEDAJE.** Durante eventos especiales en la región (congresos, recitales, simposios). Tucumán 1346. Tel (0351) 155462718

### COMPRAVENTA

**COMPRO ACORDEÓN A PIANO** de 24 a 60 bajos. Pago contado. Tel. (03525) 443317 / 15508350

**ROPA PARA DAMAS.** Talles especiales. Temporada otoño-invierno. Flor Urbana. Tucumán 1346.

**VENDO BLOQUERA** Produciendo. Rentabilidad garantizada, cartera de clientes, recibo vehículo. Tel. (03521) 15403333

**VENDO DIVÁN CAMA** (sofa) en buenas condiciones color madera. Calle 47 N° 3275 Sur. Colonia Caroya. Tel: (03525) 466835. Rosa.

**VENDO 5 SILLONES Y 2 TABURETES** aptos para living o sala de espera confeccionados en goma espuma y cerrados en pana verde con base de madera lustrada. Tel 420984 / 15432394

**VENDO ARMADORA CONTINENTAL Y CORTADORA ARGENTAL,** ambas usadas y en buen estado. Comunicarse al tel(03525) 468533

**VENDO ESCRITORIO DE CAÑO,** cama cucheta de caño, chifonier de pino y mueble de tv. Comunicarse al tel: 03525-15483939.

**VENDO VARIOS ARTÍCULOS ANTIGUOS:** Sillón vienes, Juego veladores y araña de bronce con caireles. Ver en Tucumán 1042 - TE (03525) 15556386.



**SANATORIO CAROYA**  
Buena Salud

- GUARDIA PEDIÁTRICA DE 24 HS
- NUEVA UNIDAD DE DIÁLISIS
- SERVICIO DE MEDICINA PARA EMPRESAS
- MODERNO LABORATORIO DE ALTA COMPLEJIDAD
- MODERNO EQUIPAMIENTO DE VIDEOENDOSCOPIA DIGESTIVA
- DOS CENTROS MÉDICOS EN JESÚS MARÍA

**Casa Central:**  
Avda. San Martín 1998  
Colonia Caroya.  
Tel. (03525) 466208  
e-mail: sacaroya@coop5.com.ar

**Centro Médico:**  
España 402, Jesús María. Tel. (03525) 420410  
e-mail: centromedico@coop5.com.ar

**Centro de Atención:**  
Tucumán 243, Jesús María. Tel. (03525) 400999  
e-mail: caroyita@coop5.com.ar



**La Delfina**  
**Panadería - Confitería**  
*buenos momentos...*  
Tucumán 512 - Jesús María (5220) - Tel. (03525) 427248



**Acompaña este proyecto**  
**CONCEJO DELIBERANTE DE LA CIUDAD DE COLONIA CAROYA**  
Av. San Martín 3899. Colonia Caroya. Tel. (03525) 461142  
www.concejocolcaroya.gov.ar - contacto@concejocolcaroya.gov.ar



# El diagnóstico como ventaja clave del desarrollo organizacional (5ª parte)



Por: Germán Amurri \*

\* Lic. en Administración, Contador Público, Auditor Interno ISO 9001:2000 y Profesor. Director de la consultora ABC + 1

*...los que son capaces de aprender de su propia experiencia, capitalizando los errores, conflictos y crisis que han atravesado para potenciarlos en soluciones, información y nuevos modelos de gestión son las que permanecen y se perpetúan en el tiempo...*

En el artículo anterior se comentó que el Análisis Interno es una actividad de evaluación sobre la Administración de la Organización; la cual si se está realizando correctamente le llamaremos Fortalezas y si lo ejecuta ineficientemente serán Debilidades.

En esta edición utilizaremos toda esta información, Análisis Interno y Externo, para hacer del diagnóstico una Ventaja clave para el Desarrollo Organizacional.

## Interrelación entre los análisis

Con la información ordenada de los Análisis Interno y Externo, se procede a hacer una interrelación entre estos, teniendo siempre presente la misión y visión de la Organización (Rol que juega en la Sociedad).

Esta actividad depende exclusivamente de la creatividad y el grado de madurez en el Sector que poseen los integrantes del equipo que lo desarrolla, por ello es difícil teorizar algo que puede ser muy particular para cada tipo de organización; pero igual intentaré dar algunos lineamientos básicos.

Las Fortalezas son el principal capital estratégico que se debe apoyar la organización para: 1. Corregir las Debilidades, 2. Alcanzar las Oportunidades, y 3.

Repeler las Amenazas. Es por ello que las Fortalezas deben ser muy bien detectadas, ya que estas características distintivas permitirán construir Ventajas Competitivas Sostenibles que son la base de la perpetuidad de la Organización.

Por ejemplo en el caso de las empresas, dice Michael Porter, que las fuentes de la Rentabilidad son de dos tipos: 1. Las que se originan por el crecimiento del mercado por el factor externo cualquiera sea (Oportunidades)... y 2. Las que devienen de las Ventajas Competitivas.

La Ventaja Competitiva se diferencia de la fortaleza en que es la actividad, habilidad o criterio que desarrollo mejor que mi competido (fortaleza) y que a su vez es reconocida de tal forma por el mercado (clientes, pacientes, usuarios, etc.). No es simplemente una cuestión publicitaria... "yo soy el más barato", sino que el cliente objetivo así lo perciba. Ante esta realidad el mercado se verá tentado a aceptar la oferta que realiza la organización como un medio fehaciente para satisfacer sus necesidades (transformándose en una demanda sostenida en el tiempo).

Las debilidades deben ser interpretadas como obstáculos que interfieren en la construcción de este proceso, y para ello

hay que utilizar las energías para atacar sus causas (no sus síntomas) a través de planes de cambio efectivos. Para ello las Organizaciones deberán hacer inversiones para mejorar sus distintos "Capitales", ya sean Hard o Soft, a través de los medios que disponga. Desde distintas esferas Nacionales, Provinciales, Municipales, de Asociaciones y de Profesionales se puede acceder a apoyos Técnicos y Financieros para facilitar estos cambios a través de Programas de Mejora en la Competitividad de la Organización.

Héctor F. Álvarez nos aporta que "En la evaluación del entorno se deben buscar las mejores Oportunidades de crecimiento y crear todas las Defensas posibles contras las amenazas a su posición competitiva y a los resultados a obtener en el futuro.

Siguiendo a Álvarez, todo lo anterior se concretiza a través de metodologías de acción que se clasifican en Defensivas, Adaptativas, Reactivas y Ofensivas, originadas en la Matriz F.O.D.A.

Las Metodologías Defensivas donde priman las Debilidades y las Amenazas están relacionadas con Nuevas Inversiones, a defensas Legales de productos -

servicios (Derechos de Marca, Lealtad, Impositivos, etc.), Alianzas o Acuerdos con otras Organizaciones.

Las Metodologías Adaptativas donde priman las Debilidades y las Oportunidades están relacionadas con Nuevos Productos - Servicios e implementación de mejoras de procesos y procedimientos que incrementen la productividad, etc.

Las Metodologías Reactivas donde priman las Fortalezas y las Amenazas están relacionadas con mejoras en la Atención del Cliente y otros métodos de incremento de valor para el Cliente.

Las Metodologías Ofensivas donde priman las Fortalezas y las Oportunidades (Ideal) están relacionadas con Acciones de Marketing agresivas procurando captar la mayor cantidad de mercado posible, se pueden generar innovaciones y fuertes

enfoques que propicien creatividad.

Es importante aclarar que los conceptos vertidos son un lineamiento general que ayuda a estructurar un proceso complejo, y las ejemplificaciones NO son taxativas sino detalles que ayudan a interpretarlas.

## Conclusión final

Estas Ventajas Claves no se construyen de la noche a la mañana, deben partir de trabajos, investigaciones y actividades bien direccionadas hacia el Desarrollo Organizacional. Un buen Diagnóstico y la ulterior Implementación de sus conclusiones pueden salvaguardar los activos de una Organización, haciendo que la misma llegue a un plano superior, para beneficio de ella y de toda la Sociedad. ¡¡¡Buen domingo y semana para todos!!!





**Antes, consulte a su abogado**

Sede: Sarmiento N° 444 / Tel./Fax. (03525) 442060  
Sala de Servicios Tribunales: Sarmiento N° 475 - Tel. (03525) 443666  
Jesús María - Córdoba / E-mail: col-abogados@coop5.com.ar

**PANADERIA Sangoy**



Av. San Martín 3201.  
Tel.(03525) 469799  
Don Bosco esq. Calle 14  
Tel. (03525) 461741  
Colonia Caroya (5223)  
Julio A Roca y Cástulo Peña  
Tel. (03525) 442040  
Jesús María (5220)

**CPCE CORDOBA**

Consejo Profesional de Ciencias Económicas de Córdoba

**UN CONTADOR SIN MATRÍCULA NO ESTÁ HABILITADO. Y PUEDE INHABILITAR SU NEGOCIO.**

Un profesional en Ciencias Económicas que no está matriculado no puede ejercer legalmente su profesión. No corra riesgos. Asesórese con profesionales matriculados. Es más seguro y no es más caro.

Averigüe si quien lo asesora está matriculado en [www.contadormatriculado.com](http://www.contadormatriculado.com) o llamando al 0-800-555-2723 (CPCE)

Subdelegación Jesús María Gregorio Carreras 57. Jesús María (5220)  
Atención de lunes a viernes de 8 a 16. Tel (03525) 442266 / (03525) 15436931  
cpcejm@coop5.com.ar

**COPSI**

**COMPAÑÍA PAPELERA SINSACATE S.R.L.**



Tel/fax. (03525) 402800/ 01/02/03  
e-mail: [ventas@copsi.com.ar](mailto:ventas@copsi.com.ar)  
RUTA 9 Km 755 C.C 28. SINSACATE (5221)

# Condenados a elegir



Por: Patricia Acevedo \*

\* Directora de la Escuela de Trabajo Social de la UNC, vecina de Colonia Caroya.

*Lo que está en juego es la posibilidad de ampliar los márgenes de la democracia y formalizar el ingreso a la vida política de miles y miles de jóvenes que, en gran medida, vienen ya participando.*

En la Argentina, un proyecto oficial para conceder derecho a votar a las personas que hayan cumplido 16 años nos coloca nuevamente en la condena a la elección.

Parece que, en los últimos tiempos, nuestra sociedad está condenada a elegir entre seguir sosteniendo los discursos que hablan de los homosexuales como enfermos y la aceptación del matrimonio igualitario y la posibilidad de adopción en familias del mismo sexo; entre la hipocresía o la identidad de género por autoadscripción; entre las miles de muertes por abortos mal realizados o la despenalización del aborto; entre un puñado de pocos medios de comunicación, en manos de un puñado aun más pequeño de multimédios, o la multiplicidad de radios y canales comunitarios.

En este marco se incluye el debate por la posibilidad de permitir que los jóvenes de 16 años puedan votar. Lo que está en juego es la posibilidad de am-

pliar los márgenes de la democracia y formalizar el ingreso a la vida política de miles y miles de jóvenes que, en gran medida, vienen ya participando, instalando temas y debates, asustando con sus argumentos, conmoviendo con sus consignas.

¿Quiénes son los que encabezan las marchas de organismos de Derechos Humanos? ¿Quiénes fueron en nuestro país, y aún lo son en Chile, los que ponen en jaque un modelo de educación bancaria, mercantilizada? ¿Quiénes son los que encabezan acciones en contra del Código de Faltas, los que llevan la delantera en las marchas de la gorra, los que impulsaron en el Colegio Manuel Belgrano la eliminación del cupo? ¿Quiénes son los que reivindican el medio ambiente y trabajan codo a codo con el Movimiento Campesino de Córdoba y con las madres de barrio Ituzaingó? ¿Quién o quiénes son esas multitudes bullangueras que pintan murales contra la minería a cielo abierto?



Son jóvenes los que ocupan el espacio público, los que, al igual que en otros países (Egipto, Chile y Francia, por poner sólo algunos ejemplos recientes) y al igual que en otros tiempos (era joven San Martín cuando peleaba, era joven Alfonsín cuando se afilió al Partido Radical y ni qué decir del joven gabinete que acompañó a Héctor Cámpora) se atreven a ir por más.

Quiénes trabajamos e indagamos la temática de la participación juvenil, no podemos estar ausentes en estos debates. Nuestras investigaciones demuestran que la participación y la democracia sólo se abonan con más participación y más democracia.

Los resultados de diversos es-

tudios señalan que las experiencias de participación sociopolítica desde temprana edad contribuyen a formar ciudadanos más plenos y menos dependientes en sus elecciones.

Los jóvenes a los que hemos entrevistado responden que la democracia es el mejor sistema de gobierno, y su cuestionamiento no es hacia el sistema y sus instituciones, sino hacia algunos modos de hacer política.

Gran parte de los jóvenes que participan en diversas organizaciones sociales y políticas reconocen la influencia de la familia en sus inclinaciones y motivaciones para la participación; muchos de los jóvenes iniciaron sus procesos de participación entre los 12 y 16 años.

¿Por qué tanto temor? ¿Será

que, acaso, como dice Joan Manuel Serrat, se nos llenó de pobres el recibidor? ¿O, como entonces León Gieco, ahora son todos enfermitos, ahora son todos drogadictos? ¿Cuántos de estos pensamientos se esconden tras los ridículos y arcaicos planteos de quienes se oponen a ampliar los márgenes de la participación política de los jóvenes?

Hasta la fecha, gran parte de los argumentos en contra de esta posibilidad se sostiene desde argumentos adultocéntricos, que desvalorizan la capacidad de racionalidad política y autonomía de los jóvenes de 16 años.

Fuente: sección opinión, La Voz del Interior, 04/09/2012

**Adelaida**  
**PIZZA A LA PALA**  
Ahora también atendemos al mediodía  
Incorporamos  
**EMPANADAS y LOMITOS**  
**CASTULO PEÑA 495 - DELIVERY 445557**

**15 variedades cocidas en horno de barro**

¿Pensó invertir en publicidad?  
¿Qué le parecen 8000 ejemplares mensuales y un precio módico?

**Consultas al (0351) 15 5998895**  
(Gabriel Sánchez)

**Más obras,  
más servicios...  
seguimos trabajando juntos.**

**Municipalidad de Sinsacate**

**COMUNA DE  
COLONIA VICENTE AGÜERO**

**FESTIVAL NACIONAL E INTERNACIONAL  
DE DOMA Y FOLKLORE DE JESUS MARIA**

**"Color y Coraje"**

Tel: (03525) 420576  
Fax: (03525) 421274  
E-mail: festival@coop5.com.ar



# SOLICITADA

## Ordenanza Implementación Obligatoria de Tasa o Impuesto de Inspección Técnica Vehicular.:

En virtud del proyecto de Ordenanza presentado por el Departamento Ejecutivo Municipal para la creación de una obligación tributaria bajo en nombre de "INSPECCIÓN TÉCNICA VEHICULAR" manifestamos:

Es un impuesto que afecta fundamentalmente a los sectores de menores ingresos de la población, ya que los rodados nuevos están eximidos de pagarlo por dos años por lo menos. En consecuencia es una actitud confiscatoria que va a agravar aún más las condiciones económicas de los que menos tienen, poniendo en riesgo de multas y confiscación el único medio de movilidad que poseen.

Desde el punto de vista de la prevención de accidentes en la vía pública protagonizados por rodados, ningún informe indica que en los municipios en donde se implementó hayan disminuido los accidentes. Sólo con analizar cómo se incrementan a diario los accidentes en dónde está implementado este impuesto para demostrar que el origen de los accidentes y su prevención no se solucionan con la implementación de un impuesto.

La aplicación de la Ley Nacional de Tránsito debe realizarse en forma integral y no parcial. Cabe destacar que en esta materia de control vehicular estamos obligados por la Ley Provincial de Tránsito, ya que la Provincia de Córdoba aún no adhirió a la Ley Nacional de Tránsito.

El Control del Tránsito vehicular por el radio del municipio debe ser ejercido íntegramente por las autoridades públicas y no es ético ni racional transferir a privados estas obligaciones. Cuando eso sucede se originan negociados que benefician a privilegiados individuos vinculados al poder de turno.

Por la integración de nuestro municipio con las ciudades vecinas, es infantil proponer una medida de este tipo en forma unilateral. Si así se implementa, la mayoría de los vecinos se verán tentados a trasladar su domicilio vehicular a otras comunas o municipios. Para que sea efectivo debería analizarse en forma regional y en ese sentido, la participación de la Escuela Técnica IPEM N° 69 "Juana Manso de Noronha", a través de su comunidad educativa, y en particular, el Departamento Automotores, darían la transparencia que se necesita para la implementación de medidas que efectivamente disminuyan el riesgo de accidentes en la vía pública, pues este control vehicular debería estar estrechamente vinculado con el otorgamiento de la Licencia de Conducir y ambos con la educación.

En cuanto al contenido del Proyecto de Ordenanza elevado por el Departamento Ejecutivo y su relación con la Carta Orgánica Municipal vemos que se vulneran los siguientes artículos:

Artículo 41 (Indelegabilidad de funciones); Artículo 87 (Imposibilidad de otorgar concesiones en forma directa); Artículo 124 (Imposibilidad de otorgar privilegios a particulares); Artículo 135, inc. 1° (mayoría especial para privatizar funciones y servicios); Artículo 145, inc. 2° (alcances de la reglamentación de Ordenanzas).-

Del análisis de parte de los fundamentos de la Carta Orgánica Municipal rescatamos lo siguiente: **"El juramento tiene algo de sacramental que lo distingue esencialmente de cualquier otra promesa, obligación o compromiso, tácito o formal. El juez, el administrador, el funcionario ministerial, los agentes de la fuerza pública, prestan juramento. Ello significa no solamente que prometen cumplir con honor y honestidad sus funciones, lo que es natural sino que significa también que estos funcionarios, no deben mostrar ningún género de preferencias personales y asumen la responsabilidad de velar por el bienestar de toda la comunidad y por la ejecución de la ley.**

**Después de lo dicho es fácil de ver que el juramento de los funcionarios públicos, del mismo modo que el de los desposados, testigos, árbitros, etc., no puede ser transferido al soberano. El funcionario, en lo que concierne al ejercicio de sus funciones, jura sobre su conciencia, o sobre la Biblia. Hacerle, prestar juramento, es suponer que su deber está subordinado a un orden superior; que tiene que ver con el bien común"**

Y este proyecto de Ordenanza nada tiene que ver con el bien común, sino evidentemente con los intereses de los negocios particulares del gobierno de turno.

Por lo expuesto manifestamos nuestro rechazo, haciendo reservas de los derechos que nos asisten para poner en conocimiento de los organismos judiciales competentes, por la sanción de este proyecto de ordenanza no ajustado a derecho, especialmente por haber sido aprobado por mayoría simple y no por mayoría agravada como establece nuestra Carta Orgánica Municipal para este tipo de Ordenanzas.

FRENTE CIVICO – UNION VECINAL FEDERAL –COLONIA CAROYA



**José Luis Villafañe**  
Contador Público  
M.P. 10-12429-1

**Estudio Villafañe**

Pío León 43  
Jesús María (C.P. 5220)  
Tel/Fax: (03525) 445398  
contadorjose@coop5.com.ar

**Asesoramiento Integral:**  
Comercios  
Cooperativas  
Industrias  
Agropecuarias

**Asesoramiento:**  
Impositivo  
Laboral  
Contable - Administrativo

65 años  
de energía  
para nuestra vida

**LXV**



**Cooperativa de Servicios Públicos de Colonia Caroya y Jesús María Ltda.**



**COLEGIO  
DE ARQUITECTOS  
DE LA PROVINCIA DE CORDOBA  
DELEGACION JESUS MARIA**

**La salida es un  
Arquitecto**



Porque un buen proyecto valoriza la propiedad, cuando esté por construir consulte a un Arquitecto

**INGENIERO OLMOS 83 - P.A - JESÚS MARÍA - TEL. 427949**

**B O D E G A .**



**LA CAROYENSE**

"Nuestra bodega es tradición,  
nuestros vinos una pasión"

Lo invitamos a recorrer nuestras modernas instalaciones  
y a conocer nuestros vinos  
Guías en tres idiomas: español, italiano e inglés

VISITAS GUIADAS  
DEGUSTACIONES DIRIGIDAS  
AMPLIAS COMODIDADES DE ESTACIONAMIENTO



**Av. San Martín 2281 Colonia Caroya (5223)  
Tel/fax: +54 (03525) 466270  
lacaroyense@coop5.com.ar**

# Llega a juicio otra causa por fumigaciones con agroquímicos

*El hecho se remonta a 2008, en Colonia Tirolesa. Un productor está acusado de haber violado la normativa vigente al utilizar insecticidas peligrosos para la salud.*

La Justicia provincial de Córdoba tiene en carpeta una nueva causa por fumigaciones con agroquímicos cuya investigación concluyó y derivó ya en la correspondiente elevación a juicio oral. El hecho se remonta al 5 de noviembre de 2008, ocho meses después de que se concretaron las fumigaciones en barrio Ituzaingó Anexo y que, por primera vez, se configuró este delito según la ley 24051 de Residuos Peligrosos.

En esta oportunidad, Néstor Conci está acusado de haber realizado fumigaciones en un lote sembrado con papa pero generalmente destinado a soja, en la zona de Colonia Tirolesa, a escasos 25 km de la ciudad de Córdoba, con un insecticida a base de thiametoxan y lambda-cihalotrina de categoría 2, considerado moderadamente peligroso para la salud, que fue aplicado con un equipo terrestre de arrastre.

Según consta en el expediente, al costado este del campo, a escasos 20 metros del sembradío, había una zona poblada y habitada por familias de la localidad. Allí se fumigó violando el retiro establecido por la ley provincial 9164.

La acusación indica que la aplicación se hizo desde las 11 de la mañana hasta las 18, con 26,5° de temperatura y mucho

viento, que aumentó cerca del mediodía hasta alcanzar 65 kilómetros por hora. Pese a todo, Conci continuó con la fumigación, violando la distancia a la zona poblada, la temperatura recomendada y el viento que fue muy superior a los 5 km/h aceptables como "buenas prácticas" para cualquier aplicación de agrotóxicos.

Como consecuencia de la fumigación, alrededor de las 22 comenzaron a presentarse moradores en el dispensario municipal del pueblo, presentando síntomas de intoxicación con agrotóxicos. El resultado fue el traslado de un grupo de menores y de personas mayores a nosocomios de la ciudad de Córdoba. Más de 30 personas fueron afectadas en su salud en esta oportunidad, con síntomas varios de irritación, hipertensión, visión borrosa y mareos, indica el expediente.

## Negó los hechos

Cuando fue citado a declarar, Conci negó los hechos que se le atribuyen y se negó a declarar por consejo de su abogado defensor, Carlos Nayi.

Luego de recoger pruebas documentales, testimonios, pericias químicas y aportes de expertos, la fiscal de Instrucción, Eve Flores de Aiuto, solicitó la



Cerca de nuestra región, otra contaminación con agroquímicos motivó un juicio por vecinos afectados.

elevación a juicio oral y público, imputando a Conci el delito de "Contaminación de atmósfera de modo peligroso para la salud de las personas", artículo 55 de la ley 24051 en función del artículo 200 del Código Penal.

Desde el 2 de noviembre de 2011 la causa se encuentra en la Cámara en lo Criminal de 6ª Nominación, esperando fecha para concretar el juicio.

En este caso, se reconoce la existencia del delito de contaminación con agroquímicos según la ley penal de residuos peligrosos 24051, la misma que se aplicó en la causa de barrio Ituzaingó Anexo.

**Fuente: Comercio y Justicia, 17 agosto de 2012**

## La Provincia aprobó la planta de Monsanto en Malvinas Argentinas

El Ministerio de Agua aprobó el primer "aviso de proyecto". La empresa deberá cumplir con otros tres más hasta que finalice la obra.

El Gobierno de Córdoba, a través del Ministerio de Agua, Ambiente y Energía, aprobó el "aviso de proyecto" que habilita a la empresa Monsanto a construir una planta de acondicionamiento y embolsado de semillas de maíz destinadas a la siembra en la localidad de Malvinas Argentinas. El visto bueno oficial se concretó luego de cumplir con los requisitos mínimos exigidos por la legislación vigente, informaron desde la Gobernación.

De acuerdo con lo exigido por la Provincia, conforme con lo previsto por el decreto 2.131, antes de que la empresa comience su fase operativa deberá presentar un Estudio de Impacto Ambiental que deberá ser evaluado por la cartera ambiental. La planta se construirá en un

predio de 27 hectáreas ubicado sobre la ruta provincial A 188, y tendrá una capacidad de producción de 3,5 millones de bolsa de maíz.

"Hemos tomado todos los recaudos técnicos y legales a los fines de preservar los aspectos sociales y ambientales. Además de solicitar a la empresa todos los requisitos previstos por la ley, nuestros técnicos visitaron la planta que Monsanto tiene en Rojas, constatando su funcionamiento integral y la recepción de la comunidad ante este tipo de emprendimientos", explicó Manuel Calvo, ministro de Agua, Ambiente y Energía.

La obra cuenta con la prefactibilidad de la municipalidad de Malvinas Argentinas y su desarrollo está planteado en cuatro etapas. El aviso de proyecto autorizado corresponde a la etapa uno.

**Fuente: La Voz del Interior, 4/09/2012**

**¿Todavía no probaste nuestros AVISOS CLASIFICADOS?**

**PRIMER DÍA**

Desde \$ 10 por mes, su anuncio sale en ocho mil ejemplares mensuales



Para comprar y vender, alquilar, concretar negocios, ofrecer servicios, buscar asesoramiento y todo lo que necesitás al precio más conveniente.

Haga su consulta en:  
**Udine 143. La Represa. Jesús María**  
**Av. San Martín 1576. Colonia Caroya**

**Teléfonos:**  
**(03525) 423434**  
**(03525) 464244**

**Alianza**  
Jesús María  
ABEL FIGUEROA 76. JESÚS MARÍA  
TEL. (03525) 401202

## ALQUILER DE ÓMNIBUS Y MINIBUSES



a clubes, contingentes, e instituciones para todo tipo de viajes y destinos.  
Tratar en: **Mairú Viajes**  
**Bv. Agüero 122**  
Tel. **605900 / 15643542**



## HUMOR RETRO: ANDRÉS RÁBAGO GARCÍA - EL ROTO (ESPAÑA)



## Encuentre 13 PUEBLOS ORIGINARIOS

Q E A A A A H I A T N T V I V  
O U I U I V T Q E P E T M T D  
Q R E M R U R H C O M G D I C  
T S A C T R U G P M I A P V G  
A R K H H E A I I K S A P O D  
A T N H L U L H P Q Q U S C C  
T T A C U A A E C H T A I O E  
R C H C G A K P A C N C G M C  
E E E A A O R D I A G U I T A  
N G G E L M H P V O D D N D D  
I T Q L Q O A I E G C Q P I G  
M V A U S A R P P I A T O S V  
M N O O D O U P T L T K E U T  
O I H V N S K U A E L N I G U  
R A C T I L I N A R A U G V N

AIMARA - ATACAMA - CHARRUA - DIAGUITA - GUARANI - HUARPE - KOLLA  
MOCOVI - PAMPA - PILAGA - QUECHUA - SANAVIRON - TEHUELCHÉ

## Sudoku

8		1						2
9	3			2				7
	7				8			9
			4		3	9		
		4	9	5	6		1	
6				7			8	4
				3		6		
		5			4			
4			7		2	8		

## Reglas del sudoku

En una cuadrícula de 9x9 casillas (dividida en regiones de 3x3) se disponen algunos números en algunas de las casillas (pistas). Hay que completar las casillas vacías con dígitos del 1 al 9 sin repetir ninguno en una misma fila, columna o región de 3x3 casillas.

6	5	8	2	1	7	3	6	4
3	2	7	4	6	8	5	9	1
1	4	9	6	3	5	8	2	7
4	8	3	1	7	2	6	5	9
7	1	2	9	5	6	4	8	3
5	6	6	3	8	4	7	1	2
6	6	1	8	4	3	2	7	5
8	7	4	5	2	1	6	3	9
2	3	5	7	9	6	1	4	8

## Horóscopo semanal



No aceptes que sean otros los que resuelvan los pendientes que se te encomendaron a ti.

No tomes esa humillación.  
Números de la Suerte para la Semana: 3, 14, 25, 39 y 60.



Mala idea dejarse llevar por el imperio de los sentimientos en esta cuestión. La cabeza bien fría.

Números de la Suerte para la Semana: 25, 33, 56, 77 y 89.



No salgas de ese lugar, pues lo que se te prometió tiene grandes posibilidades de cumplirse.

Números de la Suerte para la Semana: 41, 56, 78 y 89.



No hay que guardar silencio cuando nos demandan que digamos lo que sentimos. No te abandones.

Números de la Suerte para la Semana: 4, 21, 28, 37 y 61.



No es buena idea dejar que las cosas se queden entredichas, cuando al final de cuentas está tu honor en juego.

Números de la Suerte para la Semana: 25, 31, 35, 78 y 81.



Debes ensayar nuevos puntos de vista sobre esos temas para hallar nuevas soluciones a lo que se viene.

Números de la Suerte para la Semana: 34, 35, 67, 78 y 81.



Hay que saber actuar, y es que siempre es un error dejarse llevar por los rumores y los entredichos.

Números de la Suerte para la Semana: 11, 15, 21, 56 y 78.



Hay que realizar el aprendizaje de la paciencia, y saber que no siempre la tendremos de nuestro lado.

Números de la Suerte para la Semana: 3, 5, 78, 82 y 99.



Para esta temporada en la que deseamos que el triunfo sea nuestro sino, sólo nos queda dejarnos llevar.

Números de la Suerte para la Semana: 2, 23, 45, 47 y 61.



Debes respetar la agenda que te has marcado, los horarios y los plazos, pues es la única vía.

Números de la Suerte para la Semana: 21, 25, 31, 46 y 78.



Hay que apurar nuestros deberes más amargos, con la alegría que podamos imprimir en ellos.

Números de la Suerte para la Semana: 15, 21, 45, 78 y 81.



Se cae, sí, y muchas veces, pero siempre se puede poner uno de pie otra vez. Es simple, es necesario.

Números de la Suerte para la Semana: 24, 31, 35, 67 y 78.

## STAFF de PRIMER DÍA

## Dirección periodística:

**Claudio Minoldo**

Tel (03525) **423434** / Móvil (03525) **15437104**  
Dirección: **Udine 143. B° La Represa. Jesús María (5220)**  
Correo electrónico: **semanarioprimerdia@gmail.com**

## Dirección comercial:

**Gabriel Sánchez**

Tel. (03525) **464244** / Móvil. (0351) **15 5998895**  
Dirección: **Av. San Martín 1576. Colonia Caroya (5223)**  
Correo electrónico: **ggabriel.sanchez@gmail.com**

## ¿Dónde estamos?

**JESÚS MARÍA:** Aladino, La Vieja Terminal, Victorino, El locutorio de Jesús María, Kiosco Colón, YPF Centro, Kiosco de Manuel, Studio Librería, YPF El Cruce, Centro Cultural Cabildo, Biblioteca Sarmiento, Parroquia de Jesús María, Bar de la Sociedad Rural, Kiosco de Juan B Justo y Yadarola, Bar La Valentina.  
**SINSACATE:** Municipalidad y en Bar El Beto.

**COLONIA CAROYA:** Bar de la Shell (Rotonda y Ruta 9), Bar del Hipermercado Roldán, Bar El Atardecer (Av San Martín 2435), Catalina Confeitería (Súper Uno), Bar YPF "Manuel Silvestri" (Av San Martín esq 35), Bar de Zanier (Av San Martín 4305), Biblioteca Filomena Rossi, Biblioteca Rural Colón, Panadería y Cafetería Manjares de Caroya (Don Bosco 1200).

# Un asesor "top" para vitivinicultores caroyenses

*Respetado por sus colegas y requerido por casi todos, Marcelo Casazza vino por cuenta propia a ver lo que se estaba haciendo en Colonia Caroya y ofreció sus servicios. Tres productores locales no dudaron en contratarlo como asesor.*

Durante el invierno 2011, por motu propio llegó a Colonia Caroya Marcelo Casazza, un ingeniero agrónomo especializado en vitivinicultura que tiene un currículum escalofriante. Su foja de servicios incluye haber pasado por bodegas Chandon, Salentein, y Peñaflor y desde 2004 es asesor independiente. Las 30 mejores bodegas de Argentina se cuentan entre sus clientes.

¿Qué vio en Colonia Caroya, entonces? Sencillamente, potencial. Quedó maravillado por lo cuidado que están los viñedos locales y por la buena calidad de la fruta. Llegó para la época de la poda y se fue convencido de que lo iban a contratar. Tan seguro estaba que lo anunció en la revista 13 grados señalando: 'mi próximo asesoramiento va a ser en Córdoba'.

Cuando Danilo Fantini, Federico Uanino, y Jorge Silvestri le



dijeron que querían contratarlo, esbozó una sonrisa, y les mostró el ejemplar de la revista en la que había hecho el anuncio.

Así es Casazza, muy seguro de sí mismo y esa seguridad se traduce en confianza para el grupo. Con él, realizaron la primera planificación estratégica de ciclo completo (de poda a poda) e iniciaron un proceso que concluirá con la elaboración de un vino de alta gama que estará listo en 2013 y que tendrá todos los estándares de un vino premium (fermentación controlada en acero inoxidable, añejamiento en barrica de roble, entre otros ítems).

Y con Casazza ya comenzaron a realizar las primeras correcciones en las técnicas de viña, apoyándose también en el asesoramiento local que les brinda la ingeniera agrónoma Daniela Mansilla.

Lo importante es que todas esas mejoras también se aplicarán en los vinos artesanales que

elaborarán los productores involucrados a partir de este asesoramiento. Los Uanino todavía no tienen nombre propio para su vino, pero vienen experimentando desde hace años y aguardan el momento de aparecer en el mercado.

Jorge Silvestri anunció que elaborará en la siguiente cosecha, un vino blanco (sorpresa), un pinot-merlot, un cabernet, un merlot, y un frambua todos bajo el nombre comercial Don Coco.

Y Danilo Fantini con sus vinos Riulat continuará la senda de sus variedades puros como merlot y cabernet, aunque en la próxima temporada podría añadir un syrah.

Lo que hicieron estos productores es un ejemplo de asociativismo ya que la inversión que representa tener como asesor a Marcelo Casazza es muy importante. Paralelamente, es un claro indicador de que existe en nuestra zona un grupo de vi-



vinicultores que quieren llevar a Colonia Caroya a los estándares más altos en la elaboración de vinos, apelando a la innovación y a la mejora tecnológica.

Tienen a favor que la mayoría viene trabajando en experiencias asociativas desde antes, citando por ejemplo, los 7 años que llevan integrando el grupo Pro Vid de Cambio Rural del INTA, y el año que llevan como parte del Consorcio Terruño Córdoba que nuclea a los elaboradores de vino casero de

Córdoba. Sin contar, el antecedente valioso que fue intercambiar experiencias con otros colegas desde 1997 cuando se trajeron las primeras viñas finas de Italia para iniciar el proceso de reconversión vitivinícola caroyense.

15 años después de aquello, parece haber llegado el momento para un nuevo salto de calidad en un movimiento tan audaz que promete revolucionar la elaboración de vinos por estos pagos.

## Daniela Mansilla, referente de la vitivinicultura en Córdoba

Hasta la aparición de la ingeniera agrónoma Daniela Mansilla, los productores vitivinícolas no contaban con un asesoramiento especializado. A lo largo de estos años, Mansilla se ha transformado en un referente cordobés de la vitivinicultura por sus aportes desde el INTA Cambio Rural al grupo Pro Vid.

Los productores locales le reconocen su capacidad para mantenerlos motivados, la capacidad que tiene para gestionar, y la dedicación y especialización que fue construyendo a lo largo de todos estos años

**nadar**  
actividad física

- ✓ Gimnasia Aeróbica
- ✓ Musculación
- ✓ Aerolocalizada
- ✓ Aerobox
- ✓ Programas de Entrenamiento Cardiovascular

**Nuestro equipo de Profesores te está esperando**

**nadar club**

Mauricio Yadarola 333 - Tel. 03525 - 401583  
nadar@coop5.com.ar

f t You Tube

**No te Olvides**

**NO TE OLVIDES**

**hay festejo!**

**en Septiembre estamos de Cumpleaños!!**

Jesús María municipalidad

**JMSM**